TOH UBUKATA

MAMI ITOH

PILGRIM JÄGER

VOLUME ONE

As one can see, something went horribly wrong during the scanning of this volume. But, since it doesn't actually hinder the reading, I decided not to rescan.

Yes, it's an excuse, I never rescan no matter how crappy the result is.

-Jinchi

Translation & Adaptation – Julia Rose

Italian Consultant – Anna Agostino

Retouch Lettering and Design – Anime Works

Aquisitions - Aiko Utsumi

Managing Editor – Frank Pannone

Publisher – John Sirabella

PILGRIM JAGER volume 1
©TOH UBUKATA & MAMI ITOH 2002 Originally published in Japan in 2002 by SHONEN GAHOSHA Co. Ltd TOKYO English translation rights arranged with SHONEN GAHOSHA Co. Ltd. TOKYO through TOHAN CORPORATION TOKYO Media Blasters Press is a division of Media Blasters, Inc Printed in Canada

Media Blasters Press
Office of Publication
519 8th Avenue, 14th Floor
New York, New York 10018

ISBN: 1 58655-557-X

MEDIA BLASTERS PRESS
WWW.MEDIA-BLASTERS.COM

TOH UBUKATA

MAMI ITOH

PILGRIM JÄGER

VOLUME ONE

Anime Works

NEW YORK, NY

CONTENUTI

Anti01; The Performers	*3*
Anti 02; Cock's Crow in the Night	*47*
Anti03; The Fountainhead	*77*
Anti 04; Inside Death	*107*
Anti 05; Plenary Indulgences	*133*
Anti 06; Prophetic Cards	*165*

31st October 1521
YES.
AT LAST ...
I'VE LIVED TO SEE THE DAY...

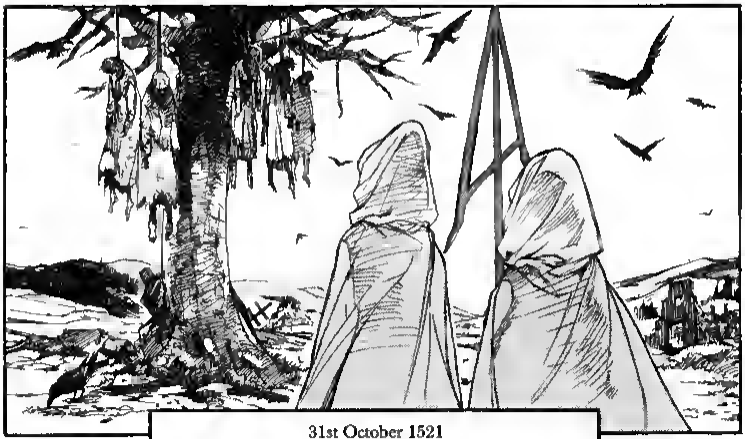
SHE BRANDISHES THE SPEAR OF LONGINUS...
SHE FANS THE FIRE...
BUT KNOWS NOT WHAT SHE POS-SESSES...
YET, SHE ALONE, IS PERMITTED TO WIELD IT.
A-
ADELE!

NOW...
KARIN
IT IS TOO LATE.
IT HAS BEEN PROPHE-SIZED...
YOU WILL BE CLEANSED BY THE SACRIFICIAL (HOLOCAUST) FIRE ON THIS NIGHT...
SHE DANCES AND FROLICS, AS BEFITS HER SECRET NAME...
...THE FOOL!

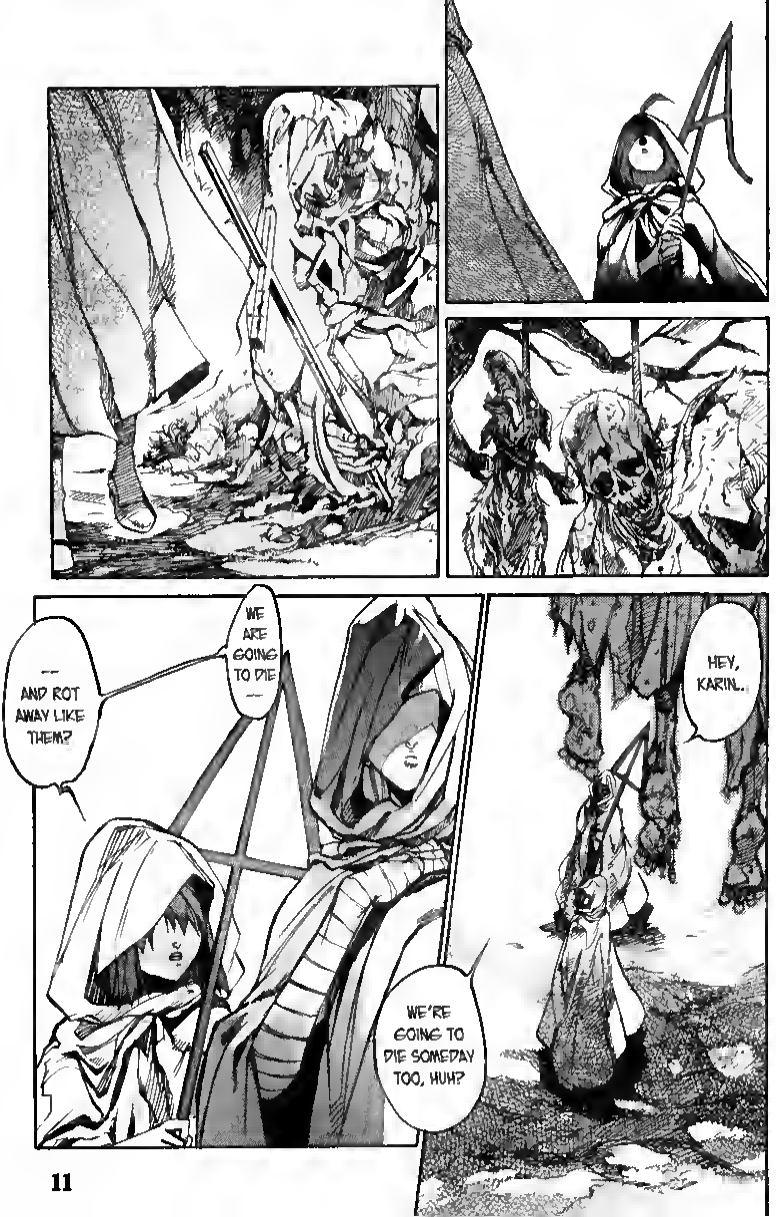
AAAAH!
A-AAAH! IZ
AAH!
AAAH!
AWAKEN TO YOUR SECRET NAME AND NATURE---
AWAKEN!
---"RUOTA DELLA FORTUNA"!!

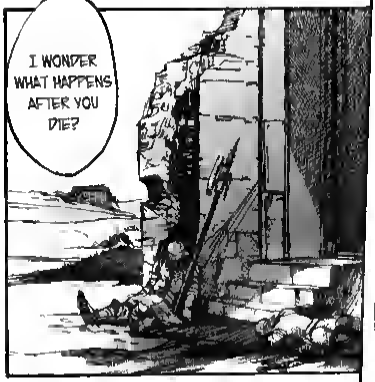
IT IS YOUR DESTINY TO BE 1 OF THE 30 SILVER COINS!
CHILDREN OF DESTINY!!
SURRENDER TO MY SANCTIFICATION!

And so, the glorious first quarter of the century came to a close.



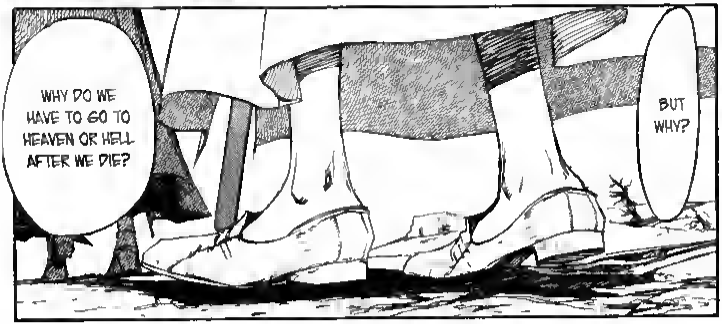
31st October 1521


HEY, KARIN..
WE'RE GOING TO DIE SOMEDAY TOO, HUH?
WE ARE GOING TO DIE —
— AND ROT AWAY LIKE THEM?


I WONDER WHAT HAPPENS AFTER YOU DIE?

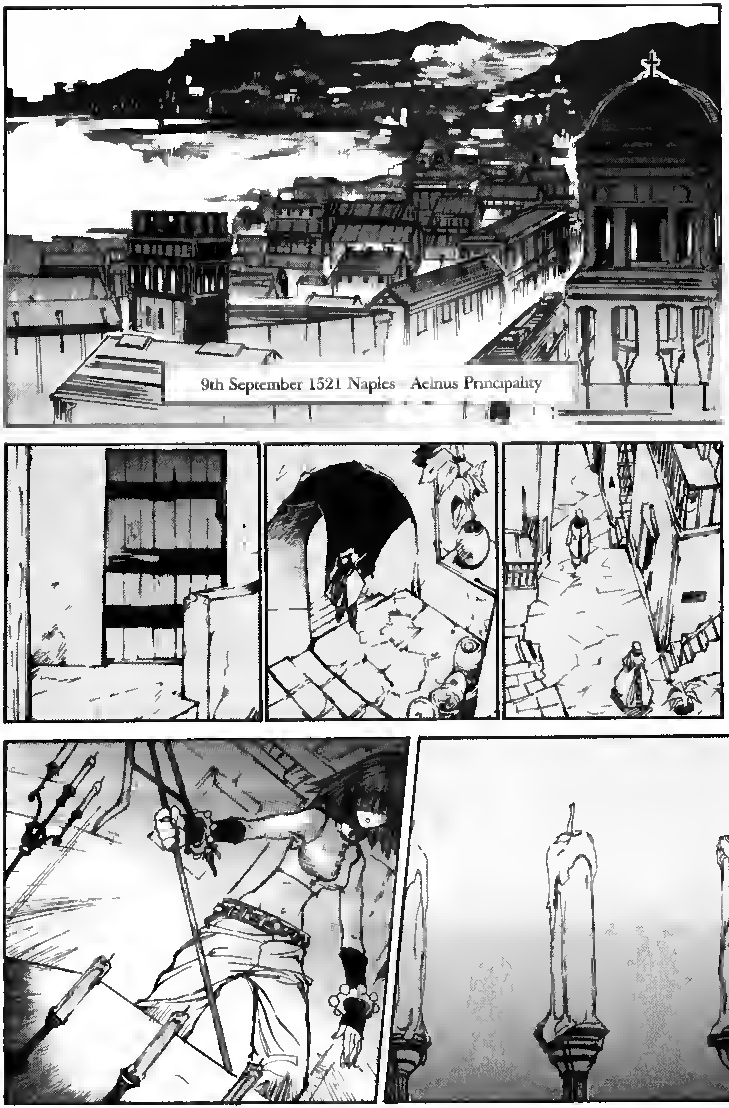
YEAH ..
SOMEDAY ...
--BUT NOT YET

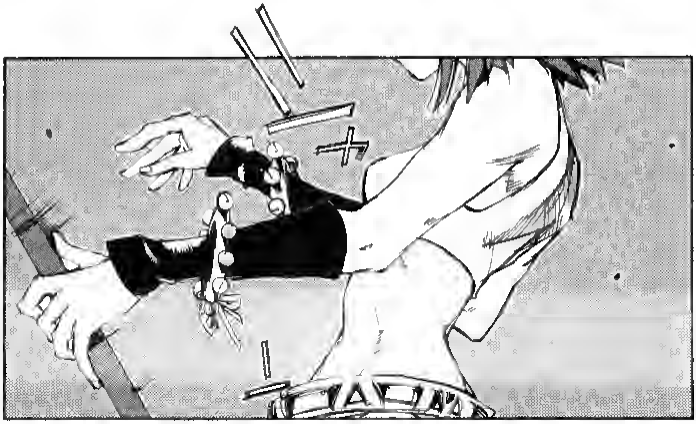
YOU GO TO HEAVEN
OR YOU GO TO HELL, ADELE.


BUT WHY?
WHY DO WE HAVE TO GO TO HEAVEN OR HELL AFTER WE DIE?

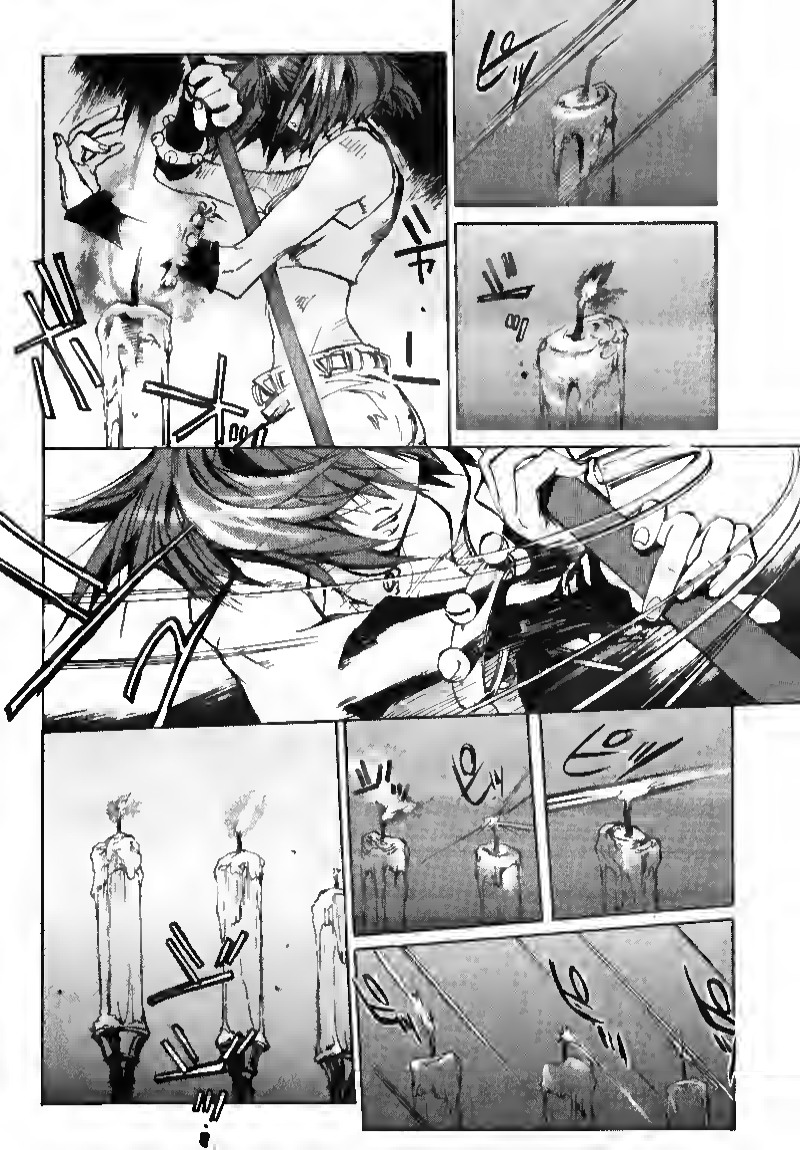
BECAUSE IF THE PURPOSE OF OUR LIVES WAS JUST TO DIE--
--IT WOULD BE TOO DEPRESSING SO GOD CAME UP WITH THIS IDEA.
TO LIVE--
--JUST TO DIE--
...
KAW
KAW

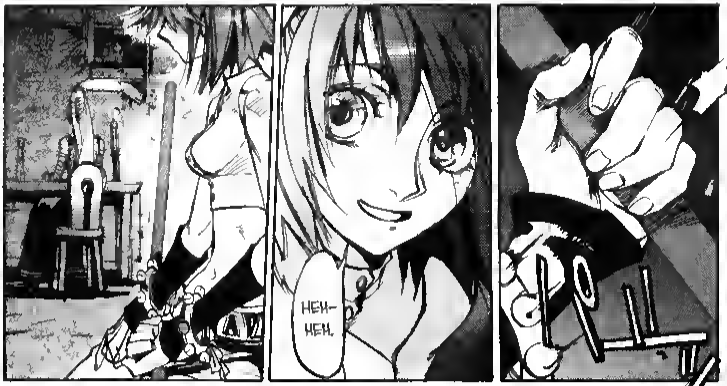
IT SEEMED AS THOUGH EVEN TIME ITSELF HAD A RIFT RUNNING THROUGH IT.
GLORY AND DARKNESS
ART AND THE RAVAGES OF WAR
JUSTICE AND DECAY
REASON AND BLIND FAITH
GOD AND THE DEVIL -- WERE ALL DIVIDED...
IT WAS A WORLD OF PREJUDICE AND DISCRIMINATION.


9th September 1521 Naples – Acinus Principality



Anti;01 The Performers

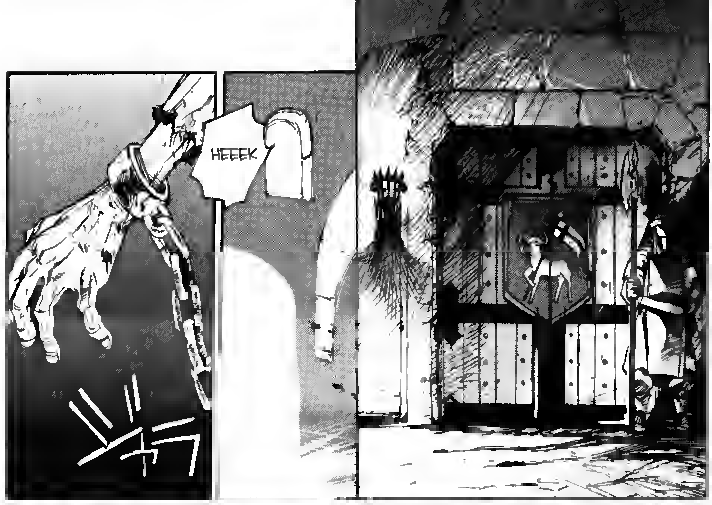



НЕЧ-
ЧЕН.

トン
YOU'RE WASTING CANDLES, ADELE.
WE CAN PICK UP FLINT STONES ALONG THE RIVER, BUT CANDLES DON'T COME FREE
WHAT'S WRONG, KARIN?

SIX POINTED STAR NAILS,
CHIPPED ON THE EAST--
--WITH AN EDGE ON THE RIGHT... VISITORS AND MISFORTUNE... AN OMEN OF DANGER.
ADELE.
I THINK WE SHOULD GET READY.
WHAT...
AGAIN?

IT'S BEEN HAPPENING A LOT--
-- LATELY
Napoli - Aelnus Principality Prison


HEEEK

WHERE ARE THEY COMING FROM?
TH- THERE'S MORE..
AAH!!
WHAT IS IT?
HEUK
WHAT IS THIS STENCH!?
COMMISSARIO ALBERTI!
MORE CHICKEN HEADS...

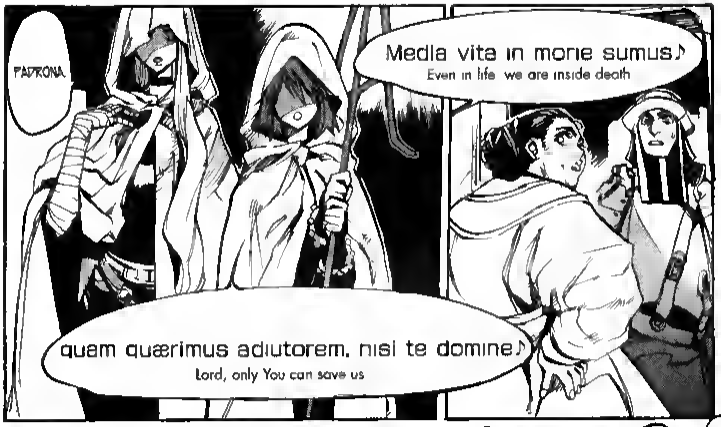
WHERE DID THEY COME FROM?
THERE ARE AT LEAST TWICE AS MANY...
WHAT IS THIS!?

!
YOU...
THRICE YOU DENIED ME--
--BEFORE THE COCK CROWED THAT NIGHT!!!

WHAT ?
UH ...
HUH?
WHAAA!!
WH- WHAT?
WHAT IS... !?

HEEEH!
GWARF!
GWAHHH!
WHERE ARE THOSE PERFORMERS !?!
SBRIGATI! GET THEM!
SBRIGATI! GET THE GIRLS!

WHOA, WHOA!
IL COMMISSARIO REQUESTS A PERFORM-ANCE!!
...
MA'AM!!
WE ARE IN A HURRY!
GO AWAY! THIS ISN'T THAT SORT OF PLACE!
MR. ALBERTI ISN'T THE SORT OF MAN WHO REQUESTS PERFORMANCES AT THIS HOUR OF THE NIGHT!

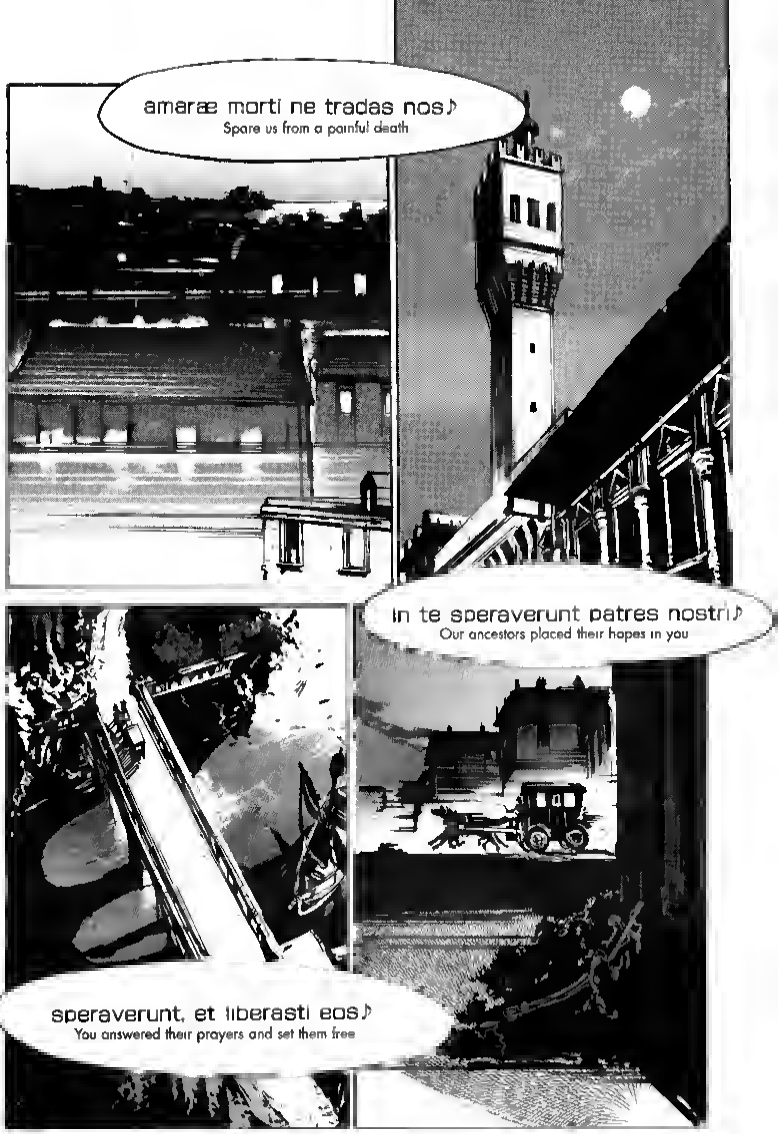

PADRONA
Media vita in morte sumus♪
Even in life we are inside death
quam quærimus adiutorem, nisi te domine♪
Lord, only You can save us

I'M SORRY.
TELL THEM TO KNOCK ON YOUR DOOR FROM NOW ON,
NOT MINE.
...
WE'LL BE GOING OUT FOR A WHILE.

UM, HOW DID YOU KNOW WE WERE COMING?

UH...
LET US BE ON OUR WAY.

GULP
IT WAS PREDICTED
qui pro peccatis nostris iuste irasceris♪
The Lord will descend His wroth upon us for our sins
Sancte deus, sancte fortis,
sancte misericors salvator♪
Blessed Lord God, Sacred Powers
merciful Holy Savior


amaræ morti ne tradas nos♪
Spare us from a painful death
in te speraverunt patres nostri♪
Our ancestors placed their hopes in you
speraverunt, et liberasti eos♪
You answered their prayers and set them free

Sancte deus
Blessed Lord God
Ad te clamaverunt patres nostri
Our ancestors exclaimed their faith in you
clamaverunt, et non sunt confusi♪
They exclaimed and they did not stray

clamaverunt, et non sunt confusi♪
They exclaimed and they did not stray
YOU'RE HERE!
OH!
Gloria, patri, et filio, et spiritui sancto♪
Glory be to the Father, the Son and the Holy Spirit
KARIN ATLANTIC!!
ADELE NAHASID
Amen♪

AT FIRST WE THOUGHT HE WAS JUST A DRUNK ON A RANT...
WE MANAGED TO STOP HIS NONSENSICAL CHANTING, BUT---
--- SINCE THEN HE HASN'T SPOKEN, NOR ASKED FOR ANYTHING
WE UNDERSTAND YOU HAVE REQUESTED A PERFORMANCE.

PLEASE REMOVE YOUR SOLDIERS.
WE HAD NO IDEA WHO HE WAS.
AND SUDDENLY, THIS HAPPENED!

...!
.. AND LEAVE YOU TWO ALONE?
KWAWK
CLUCK CLUCK
DO I HEAR CHICK-ENS?
BUT I DON'T SEE ANY
COMMISS-ARIO ALBERTI, SIR...
IT'S NOT SAFE.

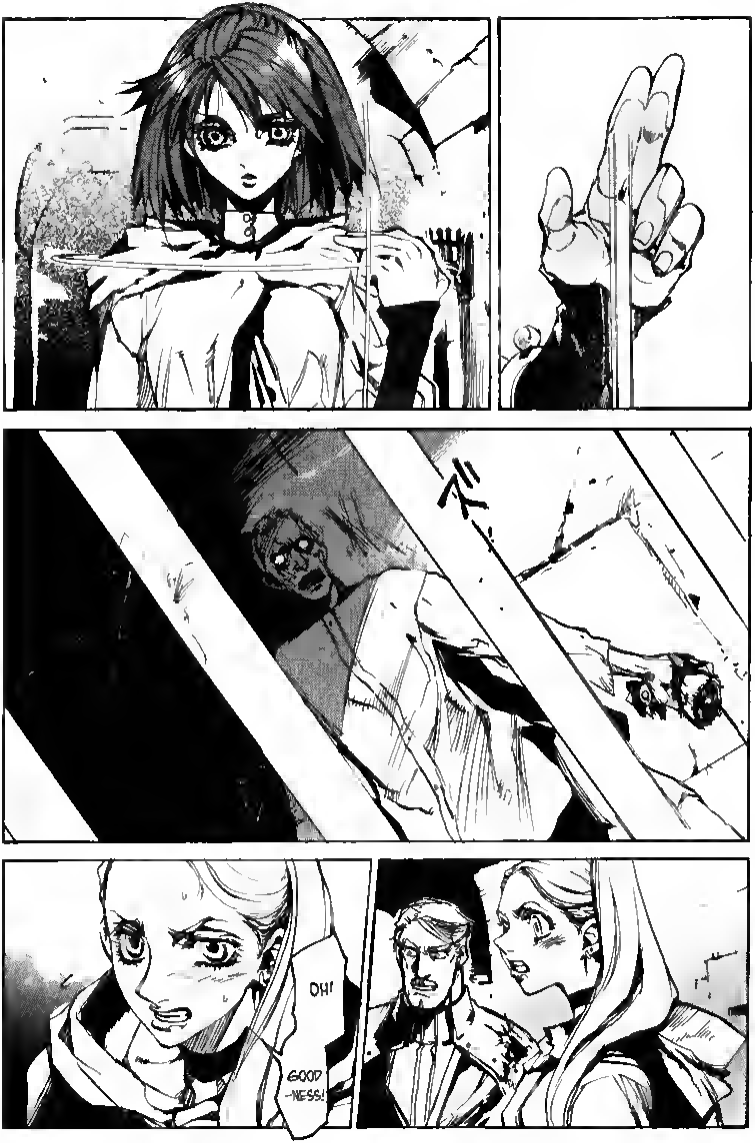
VATTENE!
GIULI'
VATTENE!
VATTENE!
WA
AAAA
AHHH!

COMMIS-SARIO
I HAVE A DUTY AS THE CLIENT.
IT IS I WHO CALLED FOR THE PER-FORMERS.
CLUCK
CLUCK CLUCK
WATCH OUT!

NOT YET, ADELE!
...!
CAN YOU... SEE THEM?

FEATH-
ERS
...?
BURN
-ING
...?

CLUECK
CLUCHK


OH!
GOOD-NESS!

MY NAME IS ADELE.
ADELE NAHASHID

The story of heaven's path Hope, and life beyond prayer

Our story begins to unfold in 16th century Europe Slowly a crevice opens along a well worn path Quietly at first, no different than the rest of Europe

The world back then was small and closed

There were no words to express the individual No one had the right to choose how to live his life Dreams and hopes were not talked about, they distanced man from God, and this was witchery.

Prayer was the only escape from oppression

A crevice started to run through the world when people's hopes began to swell and grow beyond prayer

Quietly at first. Little by little. Slowly

II

The climate of the 16th Century: Ode to Man, War, Death.

Why was the 16th century so magnificent yet so stormy? Was it a natural progression of mankind? Let's take a look at some of the keystone developments of that age.

The Renaissance brought about the "rebirth" of the dignity of man. The Golden Age of Seafaring expanded horizons. Religious reformation shook the foundations of Christianity. It was a century of progress: the invention of the printing press, the widespread use of gun powder, the standardization of compasses, the establishment of a monetary economy, developments in agriculture, and advances in medicine.

It was the Age of Reformation and Renaissance (rebirth), but it was also the age of war and death. Not only was war escalating with the invention of new weapons such as the cannon, the bow gun, and the halberd, the battlefield became even more deadly. The Plague cast a black shadow of disease and death across much of Europe, leaving thousands dead in it's wake. The death toll in Europe reached unprecedented levels.

Songs singing the praises of humankind filled the air, but at the same time, the race for prosperity created enemies. People struggled to get off the bottom rung of society, even as the lower classes grew. Repression of the poor, the slave trade, witch hunts, religious persecution and every sort of discrimination was rampant.

In these unforgiving times, who fought for what and how? Who survived, who fell, and how was dignity restored?

This is a story of the rift between Light and Darkness, a story that will be erased from the annals of history.

PILGRIM JÄGER

Manga Sketchbook Highway
http://www.manga-sketchbook.org/

MY NAME IS ADELE.
ADELE NAHASHID.

Anti;02 Cock's Crow in the Night

!
WATCH OUT ADELE!
PETER ?
...?
YOU!
THRICE, YOU DENIED ME---
---BEFORE THE COCK CROWED THAT NIGHT!

SKWOP
GWAK
GYAH!

!
LOOKS LIKE FUN.
WANT ME TO TAKE OVER?

ADELE!
GRAAAAA!

amaræ morti ne tradas nos♪

A NAIL !?
I!!!!...
GHH...
I'VE PEGGED HIM WITH THE 5-POINTED STAR NAILS OF CESSATION AND ELIMINATION.
GWAAAK

In te aperaverunt patres nostri♪
HIS POWERS AND HIS WEAPONS ARE SEALED!
ADELE!
AN OVAL COIN ---
--- WITH A 7 INSIGNIA THAT REPRESENTS THE UNEXPECTED AND STAGNATION.
SQUAWK!

BE CARE-FUL
THERE'S MORE!
!
NNN..
eeee

UGGG
UGGG...
Speraverunt, et liberasti eos.

Sancte deus…
WAA
AAA
AH!!
ドロ…

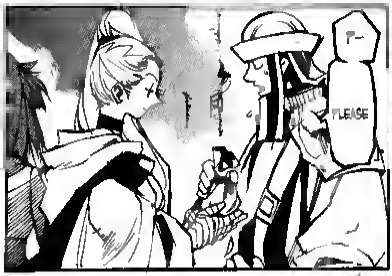
HE'S ALIVE

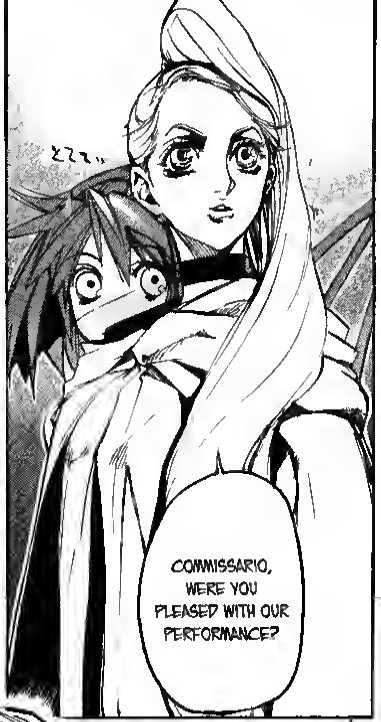
THIS IS...
AMAZ-
ING
ガチャ

WHAT
WHAT WAS IT?
WHO KNOWS?

GULP

Y-
YES.
XXX.


P-
PLEASE


COMMISSARIO, WERE YOU PLEASED WITH OUR PERFORMANCE?

ADELE NAHASHID AND KARIN ATLANTIC,
I COMMEND YOU BOTH.
VERY IMPRES-SIVE.

OUR
PLEASURE.

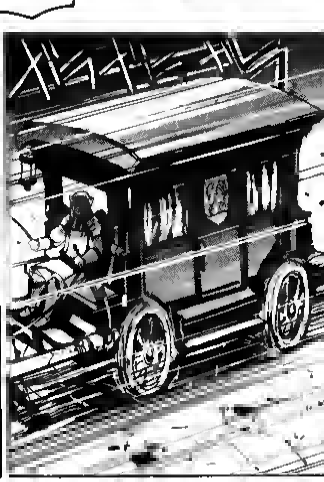
WHA...?
IT'S NOT HOT!
...?
?
BUT, IT'S METAL BURNING!
IT'S NOT POSSIBLE!
...
HUH?
PROFESSIONIST!
THOSE GIRLS
WHO ARE THEY?

WHEN THE GYPSIES TOLD ME OF PEOPLE WHO WANTED TO LIVE HERE, I HAD MY DOUBTS
BUT I'M GLAD I AGREED.
THOSE PERFORMERS ARE MUCH MORE EFFECTIVE THAN THE EXORCISTS FROM THE CHURCH.
THE ACROBAT AND THE FORTUNE TELLER
LISTEN UP!
YOU WILL ALL KEEP YOUR MOUTHS SHUT - I DON'T WANT TO HEAR ANY RUMORS!
IF ANYONE OF YOU HAS A PROBLEM WITH THIS, I WILL PERSONALLY SEW YOUR LIPS TOGETHER WITH A NEEDLE AND THREAD!!
SIR!!

...
THANKS TO THOSE GIRLS, THERE IS PEACE IN THIS TOWN.

YOU ARE NOT TO GIVE THE CHURCH ANY REASON TO COME SNIFFING AROUND HERE!
BUILDINGS AREN'T THE ONLY THINGS THEY HAVE A PENCHANT FOR BURNING!

KARIN...



IS IT ...?
SHHH!
HE SAID, "THRICE, YOU DENIED ME".
YES ...
BUT IT'S STRANGE ...
...
IT IS FORBIDDEN FOR US TO READ THE BIBLE ON OUR OWN.
WE DON'T KNOW ANYTHING, WE DON'T UNDERSTAND ANYTHING.
UNDER-STOOD, ADELE?

IT'S A CRAZY WORLD, WHERE THE DEVIL RECITES LINES FROM THE BIBLE..
CRAZY
...
IT'S..

Performers (Professionisti): The wandering clowns

Discrimination in cities was severe and rampant. So much so that there were people who were considered too lowly to work legitimately. Unable to work, yet needing money for food and a place to sleep, these lowly people turned to performing in the streets for money. Some would even claim to have mysterious powers, pretending to be exorcists or doctors.

Over time, these acts developed into a particular style of clowning. And by impressing the power-holders, "performers" gradually gained acceptance, and the profession came to be more acceptable.

However, despite the limited acceptance, according to the Church, performers distracted people from God and prayer (people are not thinking about God when they are laughing), and local governments saw them as a disturbance to the peace. They continued to be persecuted. But, perhaps because of this unrelenting persecution and discrimination, they were able to live their lives with a sense of freedom unfathomable to the ordinary person because they had nothing to lose. They had no rights... No rights to own a house, no rights to marry, no rights to own any furniture. Nothing.

Adele, the acrobat, and Karin the fortuneteller, were most likely two of these performers.

Was it because they had nothing that they were so free? Or did they struggle to survive with nothing to be free? Whichever the reason, their lives were limitless like a vast open prairie.

The Witch: An opportunity for the Church to improve its standing

Witches used their magical powers to invite disaster and attack the Church (in these times, men and women alike were called witches). In return, the Church would invent new ways to persecute them.

Witches provided business, entertainment, and the opportunity for advancement. For the clergy, witch hunting was the key to promotion. It became a contest of sorts: "I've burned 20," "Well I've burned 50." For villagers and city dwellers alike, witch burning was big entertainment. Every child dreamed of donning the white robes of justice to help carry out punishment. It was a sure way to become a hero. For publishers, witches were big business. Any literature on witches became an instant best seller, and publishers would call upon the clergy and the intellectuals to write about them on a regular basis.

Once swept away by the fervor, there was no way out. Anyone, anywhere, at anytime, could be denounced as a witch. The slightest jealousy or the slightest feud could escalate into a witch hunt. Some cities burned half their population as witches.

During this era, when anyone could be burned as a witch, when the concept of human rights and respect for an individual did not exist, maintaining a sense of reason was a near impossible and futile feat.

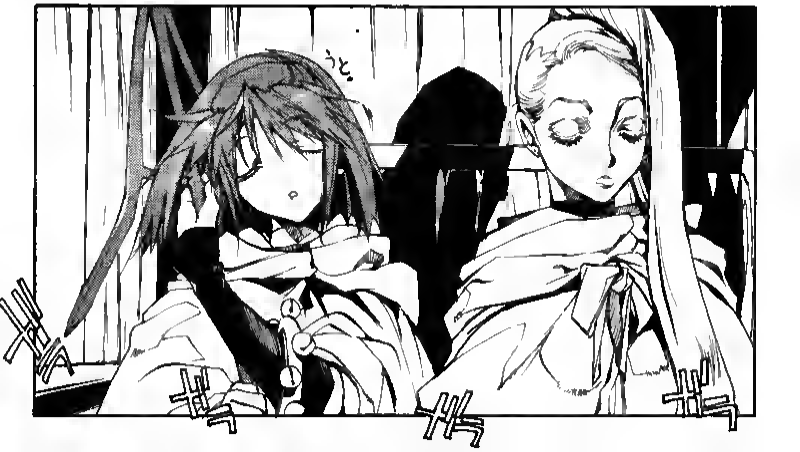
For many people, all they had was prayer. They would pray not to get labeled a witch- to always be the burner and not the burned!

PILGRIM JÄGER

Manga Sketchbook Highway
http://www.manga-sketchbook.org/

HUH?
IT'S GONE
THE FIRE—
—AND THAT STENCH.
HUH?
NOW THAT YOU MENTION IT...
IT SMELLS KIND OF NICE
IT'S BECAUSE OF THAT FIRE

Anti;03 The Fountainhead



W-
WE'LL BE GOING NOW
HMPH
UH..
Y-YES?
AND THANK YOU F... THE NEW CAMP
NEXT TIME, PLEASE KNOCK ON THE DOOR TO THE LEFT.
UH, YES
THANK YOU.
UH.
OKAY

THE MORE THEY'RE AFRAID OF US...
THE HARDER WE TRY...
WHY CAN'T WE EVER GET A BREAK?
IF I COULD, I WOULD NEVER DO IT AGAIN.
WHAT ARE YOU SAYING?
BUT, THAT WAS FUN.
I HAVE A FEELING IT'S GOING TO BECOME A PROBLEM.
THAT ALL DEPENDS.
---YOU'RE THE ONE WHO SAID IT PAID THE BEST.
BUT--
I LIKE IT HERE
I LIKE IT TOO..
BUT...
IT MIGHT BE BEST TO LEAVE ONCE WE'VE DONE WHAT WE CAME HERE FOR.

WE'RE BACK!
MADAM.
...
THAT WAS FAST.
I THOUGHT YOU WOULDN'T BE BACK.
WE JUST CAUGHT A PRISONER.
WE JUST WENT TO GIVE A PERFORM-ANCE!
YOU GIRLS ENTERTAINED A PRISONER?!
WHAT!?
WHAT KIND OF PERFORMANCE WOULD THAT BE_

NO, NOT LIKE THAT!
UH-HUH!
HMFF...
I'VE KNOWN SIGNOR ALBERTI SINCE I WAS HIS WET-NURSE.
I KNOW THAT HE WOULD NEVER MAKE A WOMAN DO SUCH THINGS.
HOW EVER --
I'LL TALK TO SIGNOR ALBERTI FOR YOU.
-- IF YOU'RE EVER IN TROUBLE, YOU TELL ME!

IT ISN'T MUCH, BUT...
THANK YOU, MA'AM.
IT'S A SHAME YOU CAN'T WORK WITH US
I'LL PUT IT TOWARDS YOUR FOOD
WE'RE JUST GRATEFUL THAT YOU LET US STAY HERE
WE WOULD ONLY MAKE THE OTHER WOMEN UNCOMFORTABLE.
YES, BUT WE'RE ONLY ALLOWED TO USE OUR TWO LEFT FINGERS TO MAKE THE SIGN OF THE CROSS..

YOU GIRLS ---
---TAKE CARE OF YOURSELVES
WE'RE TRYING
GOOD NIGHT, MA'AM.
IT'S NOT RIGHT FOR YOUNG GIRLS TO BE SO POOR...
WHAT A HORRIBLE WORLD.

LA PADRONA —
—SHE WAS WORRIED ABOUT US!
SHE'S GOT THE WRONG IDEA.
I WISH WE COULD
TELL HER WHAT WE DO.
D-
DON'T SAY THINGS LIKE THAT
TAKE CARE OF YOURSELF, ADELE—
LA PADRONA IS RIGHT
UH-HUH.
KARIN, I THOUGHT YOU STOPPED DRINKING.

IS IT TRUE, ALCOHOL THE CHURCH SELLS, IS DIFFERENT FROM ALCOHOL YOU GET ELSEWHERE?
IS IT?
IT'S THE BLOOD OF CHRIST
IT'S NOT ALCOHOL.
UH-HUH
I DUNNO
AT LEAST THE CHURCH THINKS SO.
HEY...
"IT"?
--DO YOU THINK "IT" CAME FROM?
WHERE...

KARIN, HAVE YOU EVER DONE A READING ON IT?
WHERE DO YOU THINK "IT" COMES FROM?
---AND THE OTHER STUFF
YOU KNOW---
---THE CHICKENS---
YES.
IT'S LIKE THERE'S A BIG FOUNTAINHEAD SOMEWHERE AND IT'S SPILLING OVER, AND SPREADING ALL OVER THE WORLD
THEY CAN COME FROM ANYWHERE
AND?
FROM ALL OVER.
IT'S NOT JUST THIS TOWN.
IT'S EVERYWHERE.
HUH?

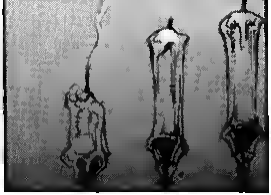
THEN
WE'LL NEVER BE OUT OF WORK.
YEAH.
I WONDER IF WE COME FROM THE "BIG THING" TOO.
OF COURSE NOT!!
HAVE YOU EVER DONE A READING?
WE'RE NOT THE SAME AS THEM!
THAT DOES NOT---
---NEED TO BE READ!

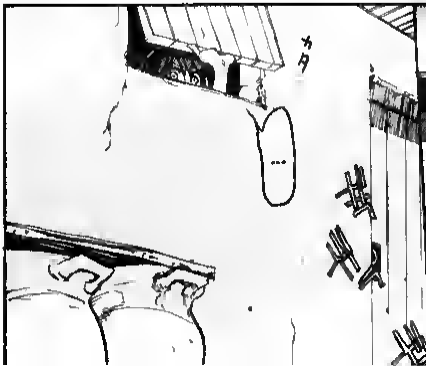
I HEARD THAT IN ROME, THEY'RE GATHERING PEOPLE LIKE US.
IT DOESN'T MATTER WHO YOU ARE!
IF THAT'S TRUE,
THEN DOES THAT MEAN THEY COME FROM THE "BIG THING" TOO?
I'VE NEVER BEEN TO ROME ..
ADELE!!
...
KARIN ?
IF PEOPLE "LIKE US" WENT TO ROME--
--DO YOU HAVE ANY IDEA WHAT WOULD HAPPEN?!
...
YEAH.

OKAY...
I'M GOING TO BED
THAT'S WHAT IT MEANS TO TAKE CARE OF YOURSELF, ADELE
WITHOUT SUSPICION! WITHOUT BEING CONNED! WITHOUT BEING ACCUSED A WITCH!
RATHER THAN WORRY ABOUT WHERE OUR POWERS COME FROM—
—WE NEED TO BE THINKING ABOUT HOW WE CAN EARN A LIVING
WITHOUT UPSETTING PEOPLE!

YOU SHOULD DO THE SAME
WE HAVE TO WORK TOMORROW

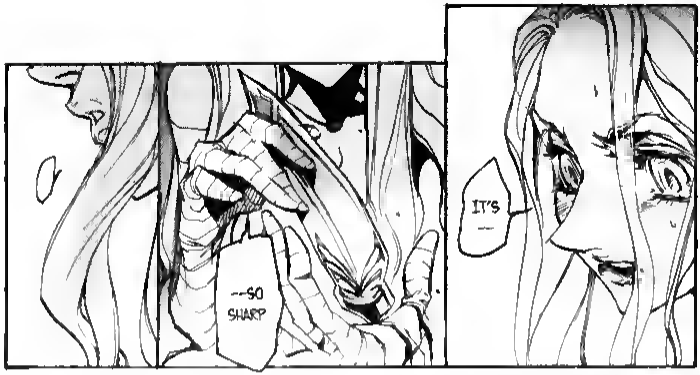
LUKE, MARK, MATHEW, JOHN, SAINTS AND PROTECTORS--
CHRIST OUR LORD, MOTHER MARY AND JOSEPH--
--SHINE THE LIGHT UPON ME AND SHOW ME THE WAY.
--I GIVE YOU MY HEART AND SOUL.
GOOD NIGHT, KARIN.
OKAY
GOOD NIGHT, ADELE.
AMEN.

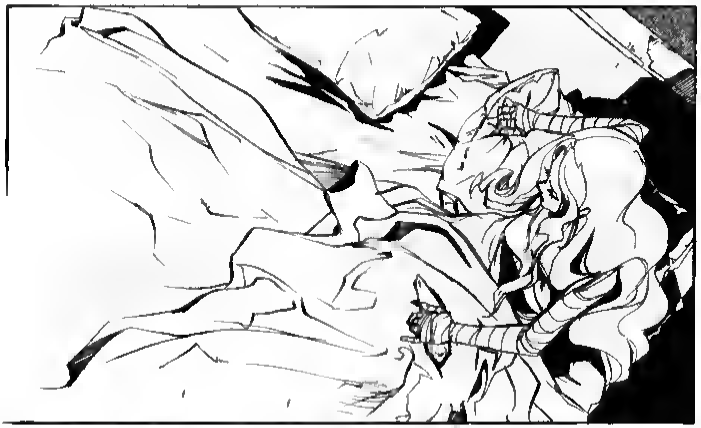


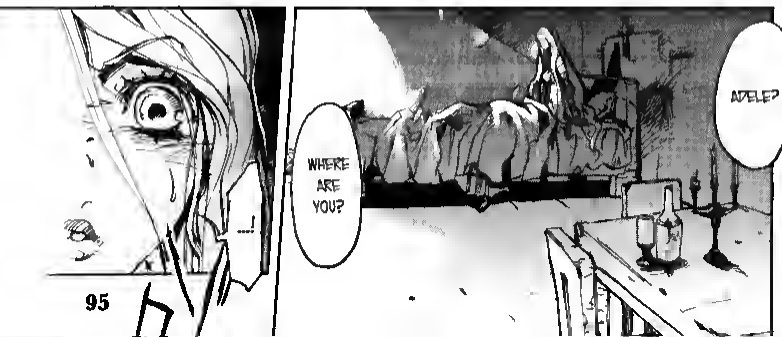


UHH...
SHH!

MM... MM...
UGGH !!
ARGH!


IT'S
--SO SHARP




ADELE?
WHERE ARE YOU?
...!

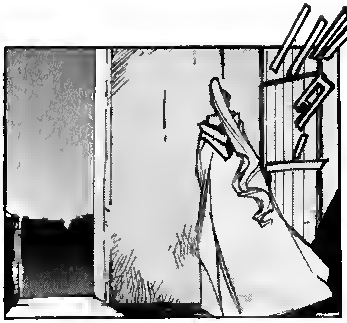
NO!
I AM...

HE WHO DENIES ME, PETER...

THRICE, YOU DENIED ME---
--BEFORE THE COCK CROWED THAT NIGHT!
YOU!
ゴ

WHOA!
WHAJ

IT'S GETTING BIGGER.
THE FIELD OF EVIL IS EXPANDING.
--WHAT YOU NEED TO DO TO SAVE THOSE WHO CANNOT BE SAVED...
YOU KNOW DON'T YOU?
I'LL DO IT FOR YOU!!
KARIN IS NOT HERE.



..
ADELE
WE DON'T HAVE TO DO THIS.

Notes on the Era of the Pilgrim

• Previous Century (quattrocento)

Quattro means four and cento means one hundred, but together quattrocento means the 15th century

This story begins in the 16th century, therefore, we refer to the 15th century as "the previous century"

• The jingle bells (campanella)

Victims of discrimination wore colored arm bands or bells on their arms to show that they had converted to Catholicism or to show their submission to the local government (for example, Jews were made to wear a yellow arm band)

The bells on Adele's wrist show that she had converted and submitted, but they also identified her as a performer. Bells like this did not exist in Italy during this era, but in this story, we have used them for their design

• Naples: Aelnus principality

At this time, Naples was a Spanish colony (Aragon). The cities of Naples were run by Viceroy Napoli who was under the command of the King of Spain (who at the time was the German Emperor). In this story, we use "Naples" to denote this

• Carriages

Carriages were a luxury. In fact, so much of a luxury that there is a story about the King of France having to stay in the castle all day while the queen was out in their one and only carriage

In this story, we have made liberal use of the carriage to help set the mood of the times

• The crest on Commissario Alberti's carriage

The crest of a sheep holding a flag of the cross was used collectively by the Arte della Lana (woolen goods mercantile cooperative) and the wool producers of Florence. In this story, we use this crest to show that Commissario Alberti comes from a wealthy family. At the time, the makers and managers of crests created numerous new crests. They were widely used without regulation and their authenticity was rarely questioned.

Notes on The Era of the Pilgrim

• The prison (castle)

In this era, prisons were housed in the interior of fortresses, they did not have their own separate structures. The prison in this story was officially called the "Eastern Annex Prison," but for convenience, we refer to it simply as "prison."

• Candles and flint stones

Lamps, torches, and oil lamps were used in addition to candles as sources of light.

Candles were the cheapest and most common. The word "candle" became synonymous with the word "cheap." (e.g. a cheap prostitute was referred to as a "candle prostitute")

Flint stones could be found on riverbeds. Files and other metal stick like objects with rough edges were rubbed against them to create sparks.

• La Padrona's Inn

The increasing male death toll due to the war and rising numbers of men choosing the path of the cloth and celibacy left many women single and unmarried. Women who were too poor to marry or enter convents often lived and worked together, pooling their income from the fur or weaving work that they performed. Those of even lower social status would only rent a room to sleep in, working and taking meals elsewhere.

Because their income was so low, the women would make the rounds of convents and guilds to sell their goods. This would often result in conflicts, and the local officials would have to intervene and mediate.

• Making the sign of the cross with the two left fingers

Drawing the sign of the cross with the three right fingers (the Father, the Son and the Holy Ghost) was a sign of devotion to God. Drawing the sign in public was a very popular custom. In the big cities, it was common to force people of lesser status to have different customs than the other classes. In this story, our characters draw the sign of the cross with the two left fingers (the Holy Spirit is missing) to show that they are victims of this discrimination.

PILGRIM JÄGER

Manga Sketchbook Highway
http://www.manga-sketchbook.org/

IT'S A SIN.
BEING ALIVE IS YOUR SIN.
YOU HAVE NOT COMMITTED A SIN.

Anti; 04 Inside Death
PANT
PANT
EXCUSE ME!!
EX...

...
UH?

PRIS
...
...SON

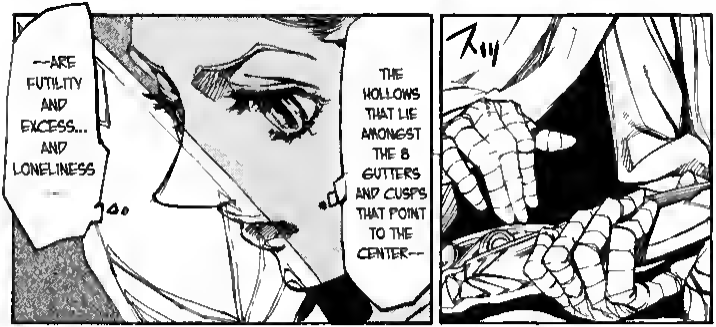
CAN
ANYONE TAKE ME TO THE EASTERN ANNEX PRISON!!

HURRY!
COMMISSARIO ALBERTI HAS CALLED FOR ME!!

LIFE AS A PERFORMER...

THAT WILL BE THE BEST WAY GET TO YOUR INDULGENCE.
GRAND MOTHER.
LA MAESTRA...
I'M SORRY...
I CAN NO LONGER--
--LET YOU STAY HERE.

LISTEN CLOSELY, KARIN...
AS YOUR FORTUNE TELLING TEACHER--
--I HAVE ONE FINAL WARNING FOR YOU..


--ARE FUTILITY AND EXCESS... AND LONELINESS
THE HOLLOWS THAT LIE AMONGST THE 8 GUTTERS AND CUSPS THAT POINT TO THE CENTER--
スッ

ADELE
...
WE'RE NOT SUPPOSED TO DO MORE THAN IS ASKED OF US.
ADELE
...
DON'T
PLEASE
..

Media vita in morte sumus♪
Even in life we are in death

Quem quærimus adiutorem, nisi te domine♪
Oh Lord, only You can save us
Qui pro peccatis nostris iuste irasceris♪
The Lord will descend His wrath upon us for our sins
Blessed Lord God. Sacred Powers
Sancte deus. Sancte fortis.
Sancte misericors salvator♪
Merciful Blessed Savior
amaræ morti ne tradas nos♪
Spare us from a painful death

Speraverumt, at liberasti eos♪
You answered their prayers and set them free
Sancte deus…
Oh Blessed Lord God.
in te speraverumt patres nostri♪
Our fathers placed their hopes in you
I DON'T THINK IT WOULD HAVE MADE MUCH OF A DIFFERENCE IF I DID IT.

LOOK--
--AT THE FEAR IN THEIR FACES
HEH-HEH-HEH
Ad te clamaverunt patres nostri♪
Our ancestors exclaimed their faith in you
Clamaverunt, et non sunt confusi♪
They exclaimed and they did not stray
--MIGHT BE US...
THE NEXT THING THEY TRY TO DESTROY--

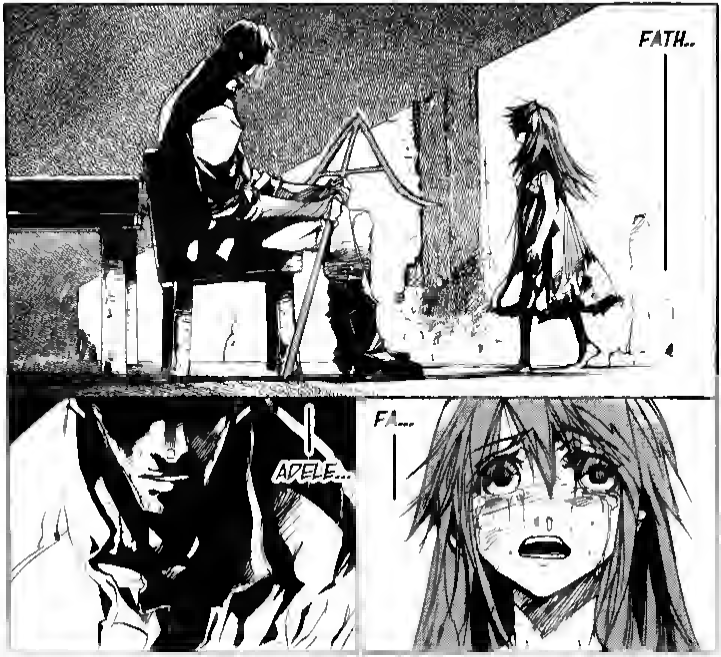
...LEAVE IT TO ME... HEH HEH HEH.
WHEN THAT TIME COMES ...
Gloria, patri, et filio, at spiritui sancto
Glory be to the Father the Son and the Holy Spirit
PANT
PANT
...!!

Sancte deus
Blessed Lord God...

AHHH!
AAAAAA!
WAAAA!
WAAAAAAAA!
WAAAAAAAA!

FATHER...
MOTHER...
BROTHER...
HIC
W A A A A !

WAAAAH!
WAAAAH!
FATHER...
EVERYONE IS...


FATH..
ADELE...
FA...

COME

FA...
WAAAAAH!
WAAAAAH!

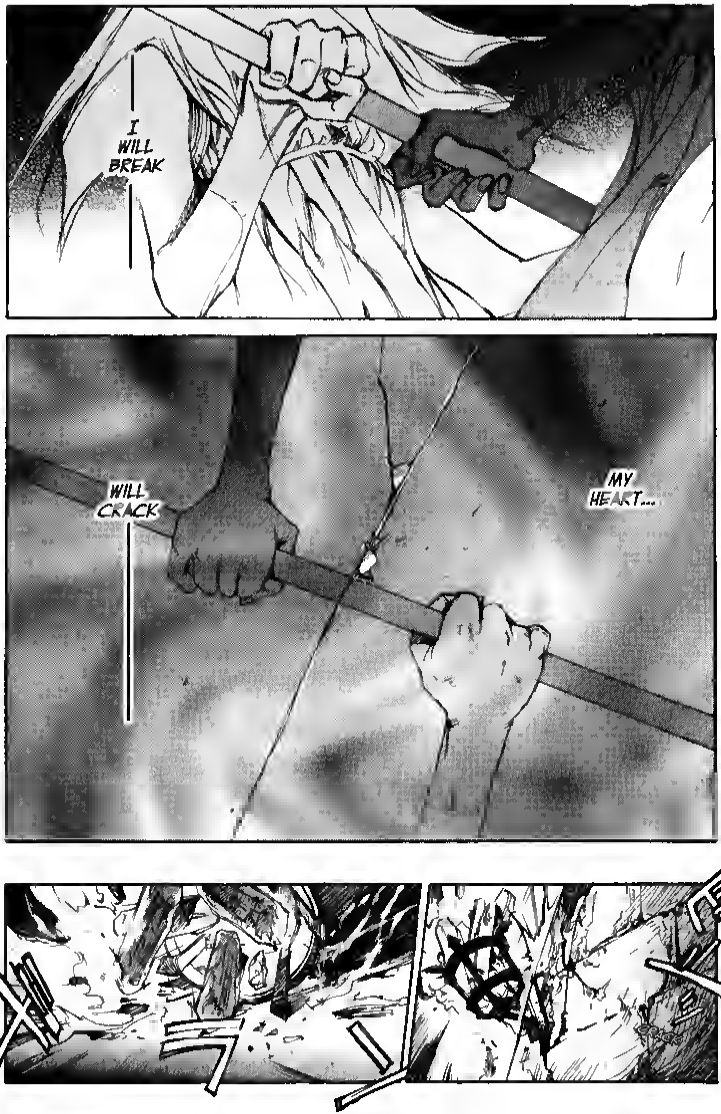
SOON
THE TIME
HERETIC
INHERIT
NOW
THE LAST
SCION OF THE ANNOINTED PEOPLE
LIVE...
AS A CHRISTIAN
RUN
LIVE ON

FOR US TO BE ALIVE IS A SIN
WE DID NOT COMMIT A SIN

WE HAVE ACCOMPLISHED OUR DUTY
WE, WHO BRANDISH... THE DEMAND ANTI

LIFE

SCARED ?
TAKE IT!
TO FIGHT AGAINST SIN!
TO RISE UP AGAINST SIN!
NO...


I WILL BREAK
WILL CRACK
MY HEART...

KARIN...

WHAT
HAVE
YOU....

The Fennel Stalk (Alpha Cross): Heretic or convert?

The red cross that Adele carries is called the Alpha Cross. It is not a Christian cross. In fact, it reeks of heresy.

In those times, the Church deemed many indigenous faiths heretical. Most disappeared after much persecution and witch hunting. Some were reorganized to conform to Christianity.

Benandanti, an agrarian faith, was one of them.

"Those born under a certain star wield the Fennel Stalk to kill the demon Malandanti who comes in the dark of night. He is the warrior Benandanti. Only when this battle is won, will the village be assured a good harvest."

This religion, once found in Friuli in northern Italy, disappeared after its followers were persecuted and burned at the stake.

Adele alone, managed to survive, purporting her fennel stalk to be a Christian cross.

Why was it necessary for this religion to be destroyed?

Regardless of the reason, it is possible that she, still believing in her faith, continues to fight that battle, the battle against the possessed, the Christian Malandanti—and against her own sins.

A personality torn apart, Adele's sin

It appears that there is another person inside of Adele. She (he?) appears from time to time, and whispers in Adele's ear.

Did people like this exist in that era? They did. There are records of people with multiple personalities that date back as far the 13th century.

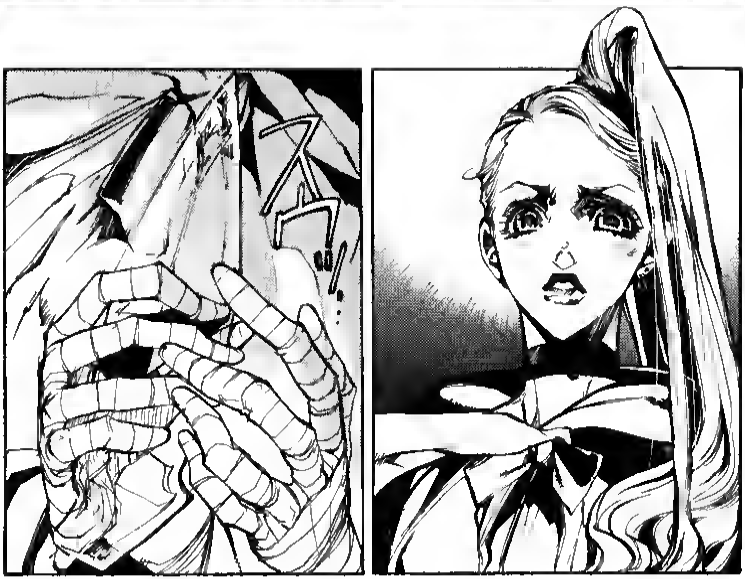
This was a time when the state of the human soul was of great importance. The soul had to be flawless. If a person had more than one soul, or if his soul was divided and at odds with itself, this person could be none other than the devil. They were witches and had to be burned at the stake immediately.

Embodying more than one personality.

Could this be Adele's sin? We must not talk about this now. If she is not careful, they might brand her a witch. She has struggled to survive this long, we cannot put her in danger. Until she tells us about it herself, let us watch over her in silence.

PILGRIM JÄGER

Manga Sketchbook Highway
http://www.manga-sketchbook.org/


アー!!

IT'S GONE.
...
...

DID YOU ENJOY OUR PERFORMANCE?
UHHH...
ER... YES...

P-PLEASE--
G-
GOOD WORK.
HMMM. HOWEVER, NOW...
WE'RE HAPPY TO BE OF SERVICE.
Y-YES
WHO WOULD HAVE THOUGHT IT WOULD HAPPEN AGAIN...
ゴッ!!
LET'S GO

...

WE'VE ONLY EVER DEALT WITH PEOPLE WHO HAVE BEEN INFLUENCED BY EVIL SPIRITS.
I SHOULD HAVE REALIZED
IT WAS ALREADY TOO LATE THE FIRST TIME WE EXORCISED
BUT THIS ONE WAS COMPLETELY POSSESSED.
WHAT BAD LUCK.
I'M SORRY.

--I THOUGHT I COULD DO IT ALONE...
BUT
YOU SEEMED TIRED AND--
IT'S OKAY
IL COMMISSARIO DIDN'T SAY ANYTHING.
...
THAT MAN'S SINS INVITED THE EVIL SPIRIT.
THAT MAN WAS SUFFERING
ALL I CAN DO IS BURN THINGS..
YOU TRIED TO BURN HIS SINS, RIGHT?

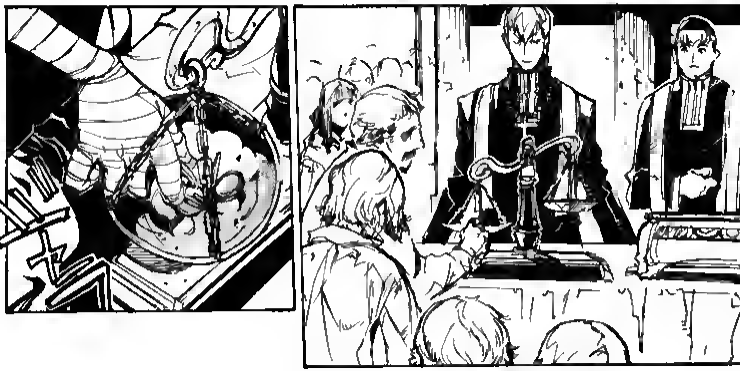
YOU DIDN'T DO ANYTHING WRONG.
BUT, IT WAS HIM, HIS WHOLE BEING WAS EVIL.
...
YES
YEAH ...
IT WON'T BE MUCH LONGER.
...
WE ALMOST HAVE ENOUGH TO BUY OUR INDULGENCES.

7 CHURCHES.. 7 OFFERINGS.. THIS IS OUR LAST TOWN..
WE'RE FINALLY GOING TO GET THEM.
THEY WILL ABSOLVE US OF ALL OUR SINS AND PROTECT US
IT'S GOING TO BE THE KEY...
TO FIGURING OUT OUR TRUE PURPOSE.
THE FIRST KEY---
---FOR US TO KNOW WHO WE REALLY ARE.
I --- BELIEVE YOUR PREDIC-TIONS...
I BELIEVE WHAT YOU SAY...
I BELIEVE ...

Aelnus Cathedral
Christus factus est pro nobis obediens usque ad mortem♪
Christ was a loyal servant until death For the good of us all--
mortem autem crucis
-He died on the cross

Propter quod et deus exaltavit illum, et dedit illi nomen♪
For this God raised Christ up high, and gave him his name–

quod est super omne nomen♪
–a name superior to all others



WHY DO YOU SEEK THIS INDULGENCE ?
SO THAT MY SINS ARE ABSOLVED AND THE PAIN IN MY HANDS IS NO MORE.
THE 7 STEPS AND THE 7 SCALES WILL ABSOLVE YOU OF YOUR SINS
YOU WILL BE SPARED FROM THE SUFFERING OF PURGATORY
AMEN.
NO ONE WILL PROTECT YOU.
!
...
THEY WILL DEPRIVE YOU.

YOU MUST PRAY.
PLACE YOUR OFFERING ON THE SCALE.
SQUAK
SQUAK

!
ADELE?
ADELE!
UH...
---EVIL GIVES BIRTH TO SIN...
ADELE
SIN DOES NOT INVITE EVIL---

PLACE YOUR OFFERING ON THE SCALE.

THE 7 STEPS AND THE 7 SCALES WILL ABSOLVE YOU OF YOUR SINS

WHY DO YOU SEEK THIS INDULGENCE?

AMEN.
...

THERE'S SOMETHING WRONG WITH MY HEAD.

YOU SHOULDN'T HAVE SAID THAT.
THERE IS NOTHING WRONG WITH YOUR HEAD.
SHHH!
DON'T SAY THINGS LIKE THAT HERE.
BUT...
BUT I SEE STRANGE THINGS ALL THE TIME.
REALLY?
YOU KNOW I DO.
LOOK!
JUST GIVE THE USUAL REASONS!
...
FAMILY...
THEY'RE ALL IN HELL.
LIKE, FOR YOUR FAMILY IN PURGATORY, OR, SO THAT YOU MAY BE ABSOLVED OF YOUR SINS!
OKAY.

MY CHILDREN.
HOW MANY SCALES HAVE YOU BEEN TO?
THAT MANY?
WHY ARE YOU SEEKING THIS?
THIS IS OUR 5TH—
—FATHER VICTORIO, YOUR HOLINESS.
OUR PERFORM-ANCES... SIGNORE KRAT.
HMMM...
ON THE MAIN ROADS?

...OR IN THE PRISON?
YES
WHAT?!
THERE HAVE BEEN---
---SOME STRANGE RUMORS LATELY.
NIGHT AFTER NIGHT
THE DEVIL APPEARS IN THE PRISON ---
---AND HE BLASPHEMES THE CHURCH.
MY CHIL-DREN.
...AND FLAMES THAT ARE NOT HOT TO THE TOUCH...
AND STRANGE STORIES ABOUT A PERSON WHO SPROUTS NAILS FROM HER BODY.

HA HA HA HA!
W-
WHAT DOES THAT HAVE TO DO WITH
RUMORS ARE THAT YOU'VE BEEN AT THE PRISON---
---EVERY NIGHT.
IS IT TRUE?
WE
W-
I HEARD THAT TOO.
YOU MEAN THE MAN WHO SQUAWKS LIKE A CHICKEN, AND GIRLS WHO THROW FIRE AND FLY, YOUR HOLINESS?

YOU HEAR THINGS LIKE THAT ALL THE TIME IN A PRISON..
...
COMMISSARIO ALBERTI.
THE INMATES ARE ALWAYS RANTING ON ABOUT CRAZY THINGS
RANT-INGS?
I'VE ALSO HEARD THAT THESE GIRLS HAVE BEEN VISITING THE PRISON.
YES, THEY ARE NOTHING MORE THAN DISTRACTIONS TO HIDE THEIR OWN SINS.
IMAGINE WHAT WOULD HAPPEN IF WE BELIEVED IN THEIR SILLY STORIES
FOR PERFORM-ANCES, YOUR HOLINESS!
THEIR PERFORMANCE CALMS THE PRISONERS AND HELPS THEM TO CLEAR THEIR CONSCIENCE.
ENTER-TAINMENT INSTEAD OF THE WHIP?

IT IS PART OF MAINTAINING PEACE AND ORDER.
SO IT'S "GIVE THEM BREAD AND COMEDY?"
"MAN CANNOT LIVE ON BREAD ALONE".
COMEDY DISTRACTS PEOPLE FROM THEIR PRAYERS AND GOD.
HMMM.
THE PERFORMERS ARE NECESSARY TO MAINTAIN ORDER AND PEACE.
I AM NOT THE GOVERNOR.
IS HIRING PERFORMERS PART OF YOUR JOB AS GOVERNOR?
I AM THE COMMISSARIO
YOUR BROTHER LEFT FOR WAR A YEAR AGO AND STILL HASN'T RETURNED.
A YEAR PASSES QUICKLY ON THE BATTLEFIELD.
I AM PROTECTING THE PEACE OF THIS TOWN--
--SO MY BROTHER WON'T BE UPSET WITH ME UPON HIS RETURN.

PEACE AND THE TAX REVENUES?
DO NOT ALLOW YOURSELF TO BE TOO INFLUENCED BY THE HUMANISTS
YES, LIKE THE CROSS AND TITHING
TWO MORE SCALES...
PRAY THAT YOUR SINS WILL BE FORGIVEN
...
...
PHILISTINE
IF HIS HOLINESS HAS HEARD OF THESE THINGS—
—IT MEANS SOMEONE OPENED HIS BIG MOUTH

UM, COMMISSARIO...
I JUST GOT A HOLD OF A COPY OF "INFIDELITY AND WORSHIP" YESTERDAY...
HUH?
THAT'S REQUIRED READING FOR HUMANISTS.
DIDN'T YOU KNOW THAT?
THIS CHURCH IS EXACTLY LIKE THE ONE DOTTOR ERASMUS DESCRIBES
THE MAN WITH THE BIG HEAD..?
EVERY TIME YOU TURN AROUND, THEY ARE ACQUIRING MORE WEALTH IN THE NAME OF TITHING AND CHARITY.
THE MAN FROM THE CHURCH WITH THE BIG HEAD?
THEY KNOW NOTHING ABOUT MAINTAINING PEACE!
TAKE AWAY MONEY AND LAUGHTER, AND EVERYONE WILL TURN TO CRIME!
BECAUSE OF THEM, TAX REVENUES ARE DOWN.
YET THEY HAVE THE GALL TO TRY TO ABOLISH COMEDY.

UM...
SO WE WOULDN'T TALK ABOUT WHAT HAPPENED
KEEPING AN EYE ON YOU?
COMMISSARIO, WERE YOU KEEPING AN EYE ON US?
NO...
I WAS LOOKING FOR YOU, AND I KNEW I COULD FIND YOU HERE AT THE CHURCH.
LOOKING...
COMMISSARIO
WE...
...
YOU KNEW ALL ALONG, DIDN'T YOU?
THRICE YOU DENIED ME, BEFORE THE COCK CROWED THAT NIGHT!
オッ!!

IT HIT ME THE MOMENT HE CALLED TO PETER.
"YOU WILL DENY ME THREE TIMES BEFORE THE COCK CROWS".
THAT IS WHAT JESUS CHRIST SAID TO PETER, ONE OF HIS 12 DISCIPLES, DURING THE LAST SUPPER.
PLEASE...
I TOO READ THE BIBLE ON MY OWN, UNBE-KNOWNST TO THE CHURCH.
AND PETER PUBLICLY DENIED--
--ANY CONNECTION TO JESUS CHRIST, THREE TIMES.
THAT IS THE GREAT SIN OF PETER, THE FATHER OF THE ROMAN CATHOLIC CHURCH THAT EXISTS TODAY.
BUT THE CHURCH WILL NEVER TEACH THAT TO ITS FOLLOWERS
AND IF SUCH A MAN WERE EVER FOUND, THE CHURCH'S SOLDIERS WOULD TURN THIS TOWN INTO A SEA OF FLAMES!
ONLY SOMEONE POSSESSED BY THE DEVIL WOULD UTTER SUCH CRITICISM AGAINST THE CHURCH.

THEY ARE FOOLS WHOSE ONLY ANSWER IS TO BURN HERETIC WITCHES AT THE STAKE!
THE CHURCH MUST NEVER FIND OUT ABOUT THIS
...
I HAVE NO IDEA WHEN WE WILL SEE ANOTHER POSSESSION LIKE THIS--
--BUT WHEN THAT DAY COMES, I WILL NEED YOUR HELP.
...NO MATTER HOW TERRIFYING YOUR POWERS MAY BE...
IT'S NO DIFFERENT,
THAN MY OBLIGATION TO WIELD MY SWORD AGAINST THIEVES.
ISN'T THAT RIGHT ?
BY THE WAY, WHERE IS YOUR CROSS TODAY, ADELE HAWASHID ?

KARIN SAID IT WOULD BE BETTER NOT TO BRING MY FENNEL STALK TO CHURCH.
UH, ER.
I CAN SEE HOW IT COULD MAKE THE FAITHFUL UNCOMFORTABLE..
HMM.
MY ---
CROSS ?
THAT RED STICK...
IT EMITS A FLAME OF SORTS TO CUT THROUGH ANYTHING..
IS THAT WHAT IT DOES?
WELL, NOT JUST ANYTHING, BUT..
IT CAN BURN IN ALL SORTS OF WAYS.
? WHAT DO YOU MEAN ?

UM-
HMM
UM
IT
--
WOULD PROBABLY BURN YOU TOO
CAN PEOPLE OTHER THAN YOURSELF USE THIS, ER, AH, ALPHA CROSS?
LIKE ME, FOR INSTANCE?
HMM
HOW DOES IT WORK?
IS IT A SPECIAL GUNPOWDER, OR A SECRET GYPSY TRICK?
COMMISSARIO !
HMMM
WE ARE--
HUH?
-- PERFORMERS

YES.
SO YOU MEAN...
...YOU CAN'T REVEAL YOUR SECRETS?
HA HA!
THAT'S SPLENDID!
IF YOU EVER FIND YOURSELVES IN TROUBLE WITH THE CHURCH AGAIN, FEEL FREE TO USE MY NAME!
I HOPE YOU WILL HELP US.
THIS TOWN NEEDS YOU.
THANK YOU VERY MUCH.

THOSE WHO CARRY A SWORD WILL DIE BY THE SWORD
YES
DON'T THEY REALIZE THEY FORCE OTHERS TO PICK UP THE SWORD, BUT THEY CARRY ONE TOO?
NEITHER THE CHURCH—
—NOR THE COMMISSARIO
AFTER JUST ONE NIGHT, THIS MAN WANTS OUR POWERS
EVERYONE DOES
—ALL THEY WANT IS THE STRENGTH TO SURVIVE
EVEN IF THAT WERE A SIN—
...

LET'S GO HOME
OKAY

PEOPLE WITH POWER ARE ALL THE SAME —
— WHETHER THEY'RE FROM THE CHURCH OR NOT.
ONCE WE GET OUR INDULGENCES,
WE WON'T HAVE TO GO THROUGH THIS ANYMORE

WE'RE SO CLOSE...
YES

Anti;05 / Fin

Plenary Indulgences Money opens the doors to Heaven

Klink klink The sound of money dropping. It's a sound that travels all the way to the gates of Heaven Make that sound at seven different churches, and you'll be granted an Indulgence

The catch phrase of Indulgence sellers of this era, "an Indulgence absolves all sins " It makes all confessions acceptable, no matter how bad Not only that it can save your loved ones from the fires of purgatory, and lift the shadow of misfortune from your life

Common people paid huge sums of money to purchase Indulgences to have their sins forgiven and their punishments excused They had no idea that the profits were being split by a wealthy German and Pope Leo X They had no idea that the profits allowed the Pope and the wealthy to live in the lap of luxury Just how much profit was made? Not only did it pay for the construction of St. Peter's Basilica in Vatican City, it earned Pope Leo X his reputation as "the most extravagant man of all times "

It seems that Karin and Adele were seeking Indulgences as well But why did they run out of the Church?

When God demanded that a person give him/herself over to the Church, this was known as receiving a "Divine Calling " To accept this calling meant entering a convent or monastery and agreeing to a contract with the Church (like a marriage contract) Breaking this contract was punishable by death, burning at the stake

Despite these deadly consequences, hundreds of people escaped from convents and monasteries Why? Because, for those who were forced to live there, whether it was due to family situations or other reasons, this was a living hell indeed

Even the mere thought of having control over one's own life was a sin In these oppressive times, Indulgences were the only hope, the only chance for freedom Yet at the same time, they represented the hopelessness of the times

The Medici Family the most renowned name of Italy

The Medici family of Florence was famous for its influence over the politics, arts, and religion of this era. Their family crest of six to eight pills (medici means medicine) could be seen all over Florence (some say they were gold ingots representing the Medici's connection to the banking industry). Not only were the Medici's responsible for the blossoming of the Italian Renaissance they elevated Florence to the status of "leader of the cultural and academic world." When Giovanni di Medici was chosen as Pope Leo X, the power of the Medici's was untouchable. The prosperity of Rome and all of Italy was dependent on the prosperity of the Medici family.

When this Medici family waged it's historical battle against Darkness, destiny began to move forward.

In preparation for that time, let us heed a famous Italian war maxim: "Take heed, time is the greatest ally."

PILGRIM JÄGER

Manga Sketchbook Highway
http://www.manga-sketchbook.org/

ELOI, ELOI, LAMA SABACHTHANI?!
9th September 1521
Roman Catholic Church monastery

SHUT UP
GYA
KAW KAW
GYAAA
SNORT
GYAAAA
HYAA

AAAH!
G-
GOD,
WHY
HAVE
YOU?!
!?

VIA DOLOROSA ...
THAT HEAVINESS IS THE WEIGHT OF GOD.
GW
W
W
A
A!
EEE-
EEEGG!
YOU DARE TO MIMIC THE EXCLAMATIONS OF GOD? THEN MAY YOU EXPERIENCE A FRACTION OF HIS SUFFERING

I AM NOT THIRSTY!
I AM NOT THIRSTY!
I AM NOT THIRSTY!
NOT THIRSTY!

NGG!!!
!?
NGGAAA?
!?
UGGG
...
GGG
GG...

NO NO!
♪
YOU CAN'T GRAB ME WITH THOSE HANDS OF YOURS!
NGG!!!
!?
ﾄﾞﾙﾙﾙ

PANT
PANT
PANT
MY ORDERS ARE TO ANNIHILATE ANYONE AND EVERYONE --
--WHO IS SUSPECTED OF INVOKING WITCHCRAFT.
H-HELP US.
UH!
UGGG!
EEEEG!
HEEEE!

SINNERS AND THE INNOCENT ALIKE--
--- MAY THE BANSHEE EMBRACE YOU!
GOD, WHY DO YOU DO THIS TO US?

AYGGGGG
WAAAAAAAA!
!

WHA
!!

PLEASE STOP!
PLEASE, NO MORE!
...

LA REGINA D'ANARI AND EREMITA ARE TAKING CARE OF THE PEOPLE INSIDE.
IL DIAVOLO AND THE LA MORTE ARE TAKING CARE OF THE PEOPLE OUTSIDE.
TELL LA PAPESSA TO MAKE IT RAIN
PUT OUT THE FIRE IN THE HALL BEFORE IT SPREADS.

ROUND THEM UP
CALL IL CARRO.
YES.

I DON'T KNOW!
I DIDN'T KNOW OTHER DUKES WERE SELLING HOLY RELICS.
I..
RIGHT NOW, YOUR HEAD IS FULL OF FACTS AND PRICES ABOUT HOLY RELICS.
!!
WHO IS HE TALKING TO?
YES
ALL HOLY RELICS BELONG TO AND ARE MANAGED BY THE CHURCH.
YOU'VE ACQUIRED THESE RELICS CLAIMING TO BE A PLACE OF EVENING WORSHIP BUT IT'S REALLY A MARKET WHERE YOU SELL THESE THINGS TO THE RICH.
WHAT A HAPPY MAN YOU MUST BE —
--BECAUSE YOU HAVE NEVER BEEN CONCERNED WITH CONSEQUENCES
W-
WAIT !!
I'LL SPLIT THE PROFITS WITH YOU!
I'LL GIVE YOU A SPECIAL DEAL SINCE YOU'RE THE INQUISITOR.

AH!
AND...
EEE-
WEK!
EEE!
ELOI, ELOI,
G-
LAMA SABACHTHANI
SNAP
!?
!?
IN THE NAME OF THE FATHER, THE SON, AND THE HOLY SPIRIT...
THAT

IL CARRO...
YES.
SHOULD I HAVE WAITED FOR HIM TO FINISH PRAYING?

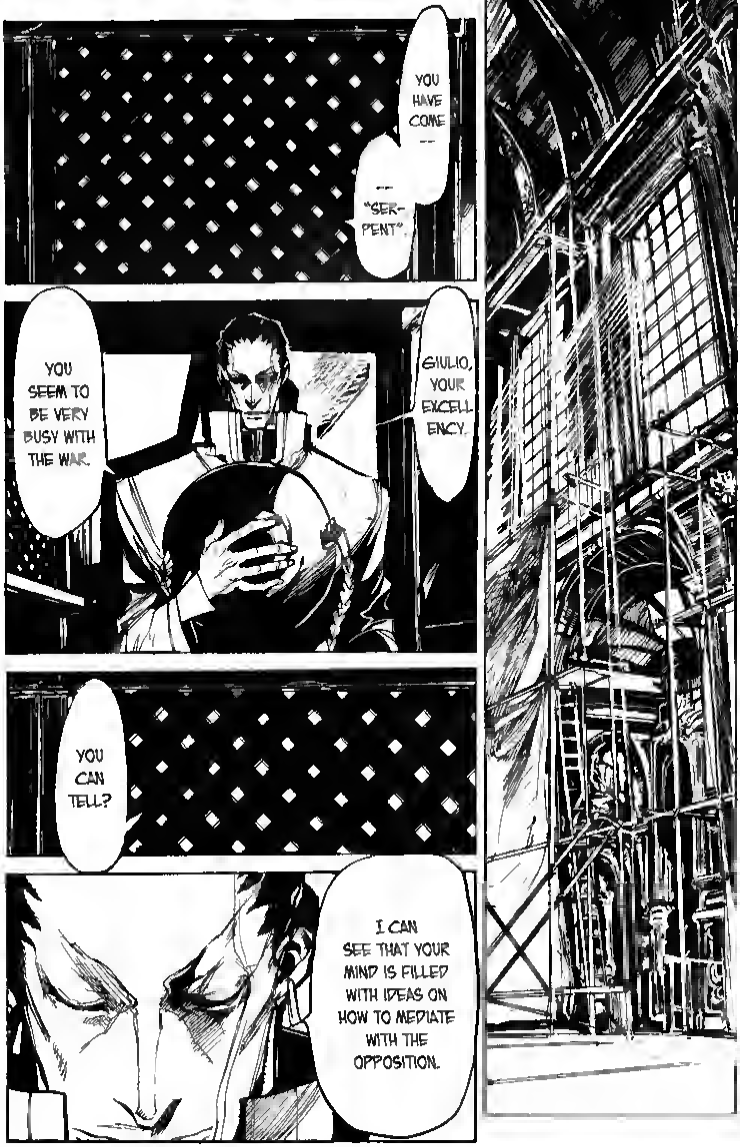
EGO TE ABSOLVO A PECCATIS TUIS--
--IN NOMINE PATRIS ET FILII ET SPIRITUS SANCTI.
AMEN.
DID YOU FIND IT?
OF COURSE I HAVE.
THIS WAY.
IT SEEMS THE HOLY RELICS WERE THE MAIN ATTRACTION HERE
ALL OF THE TABLEWARE SEEMS TO BE OF THAT NATURE
THEY WERE RE-ENACTING THE LAST SUPPER.

I BET THEY WERE ARGUING OVER WHO WOULD PLAY JUDAS.
THERE'S NO CRIME IN PLAYING BIBLE.
BUT BUYING AND SELLING HOLY RELICS IS FORBIDDEN.
IT'S A POPULAR ROLE.
HERE IT IS.
BY POURING LIQUID INTO IT---
---THE MAGICAL POWERS OF THE VESSEL ARE INFUSED INTO THE LIQUID.
AND ONCE THE LIQUID IS INGESTED, THE MAGICAL POWERS ARE ACTIVATED.
THE VESSEL ITSELF DOES NOT SEEM TO HAVE ANY POWERS.
IF YOU READ MY ESSAY---
---I WOULDN'T HAVE TO EXPLAIN ALL OF THIS TO YOU.

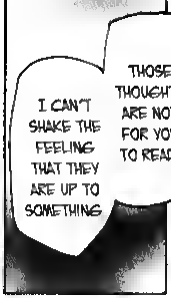
ESSAYS HAVE NO VALUE WITHOUT THE PRACTICAL EXPERIENCE TO SUPPORT THEM.
DO YOU KNOW HOW THIS WORKS?
IT LOOKS LIKE AN ELIXIR THAT THE ALCHEMISTS USED.
SEE THE STONE IN THE BOTTOM OF THIS VESSEL?
IT'S DEFINITELY DOING SOMETHING.
HOWEVER...
NO, EVEN THE GREAT ALCHEMIST PARACELSUS KNOWS WHAT.
I WONDER WHAT AGRIPPA WOULD SAY TO THAT.
I MAY BE A MERE DOCTOR, BUT AS ALCHEMY IS A PART OF MEDICINE,
SIR BERNARD,
WE ARE FINISHED
LA REGINA DI COPPE.

IL PAPA HAS A CARRIAGE WAITING FOR YOU ON THE ROAD BACK.
GOOD WORK.
IL CARRO AND I WILL FINISH UP THE INVESTIGATION HERE.
MY MY
SO MANY DEAD
NOW WE JUST HAVE TO PRESENT OUR REPORT.
...
YES.

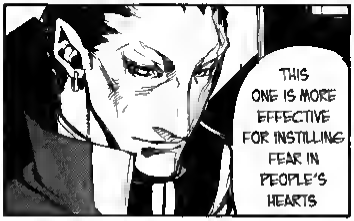
21st September 1521


YOU HAVE COME ---
--- "SERPENT".
GIULIO, YOUR EXCELLENCY.
YOU SEEM TO BE VERY BUSY WITH THE WAR.
YOU CAN TELL?
I CAN SEE THAT YOUR MIND IS FILLED WITH IDEAS ON HOW TO MEDIATE WITH THE OPPOSITION.

WORDS OF WISDOM FROM THE SERPENT WHO TEMPTED THE FIRST HUMANS TO EAT THE FRUIT OF KNOWLEDGE...
...


I CAN'T SHAKE THE FEELING THAT THEY ARE UP TO SOMETHING
THOSE THOUGHTS ARE NOT FOR YOU TO READ

THINGS WILL TAKE THEIR NATURAL COURSE


THIS ONE IS MORE EFFECTIVE FOR INSTILLING FEAR IN PEOPLE'S HEARTS

HMF...
YOU THINK A COSTUME CHANGE CAN CHANGE THE WAY PEOPLE FEEL?
THAT'S A VERY GERMAN WAY OF THINKING

THAT'S YET ANOTHER FARCICAL OUTFIT...
DON'T YOU LIKE THE CARDINAL'S RED HAT?

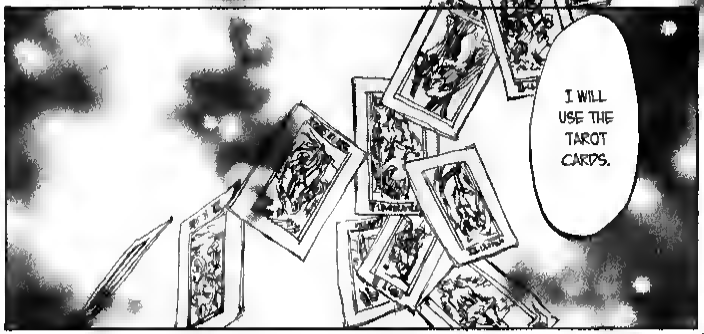
I READ YOUR REPORT
IT WAS EXCEPTIONAL
IF ONLY WE COULD USE YOU PUBLICLY, WE COULD HAVE PREVENTED THE FRENCH ARMY FROM ADVANCING
I'M SURE THE FRENCH HAVE PEOPLE THAT HAVE TO BE KEPT UNDER WRAPS AS WELL.
...
SINCE LAST MONTH'S PUBLIC DECLARATION OF WAR, THE WAR WITH FRANCE HAS BEEN MAKING NO PROGRESS.
SOONER OR LATER, I WILL BE ASSIGNED TO THE MILITARY AS THE PAPAL ENVOY
I MUST GO TO INTER-VENE
SO THEN...
THE ARMY IS A MESS THEY'VE BEEN FIGHTING OVER THE POSITION OF COMMANDER IN CHIEF
HAVE YOU DECIDED ON A NAME?

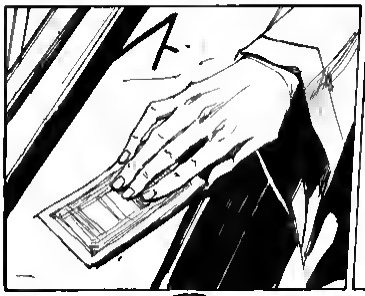
PILGRIM
JÄGER.

...
WAS THAT YOUR IDEA, MAN WITH THE "LEFT HAND NAIL".
IT IS THE COLLECTIVE IDEA OF THE "THREE NAILS".
AS YOU HAVE PROPOSED, WE WILL ASSUME THE IDENTITY OF UNOFFICIAL SOLDIERS OF THE ROMAN CATHOLIC CHURCH
ON A MISSION TO DENOUNCE HERETICS
A GERMAN NAME
IF OUR TRUE IDENTITY IS EVER REVEALED --
--WE WILL CLAIM THAT WE ARE LUTHERANS, GERMAN EXCOMMUNICATES. IT WILL PROVIDE THE EASIEST WAY TO HANDLE THE SITUATION.

HOW IS COMPARISON BETWEEN THE FRIAR'S PREDICTION AND THE VATICAN APOCRYPHA PROGRESSING?
FINE.
THE RIGHT HAND NAIL IS INTERPRETING THEM. IT SHOULD BE COMPLETED SOON.
I'VE HEARD THAT THERE ARE SUBTLE DIFFERENCES BETWEEN THE TWO.
BOTH OF THEM SAY THERE ARE 30 SILVER COINS AND THAT 7 DEADLY SINS WILL BRING ABOUT THE FIERY DEMISE OF ROME
BOTH HAVE THOSE POINTS IN COMMON.

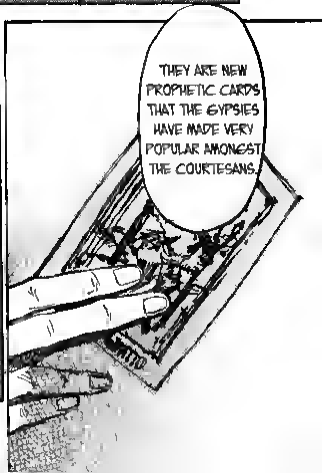
THE SAME PREDICTIONS ARE MADE IN THE BOOK OF REVELATIONS AS WELL.
THAT IS ALL WE KNOW FOR SURE.
THE FIREY DEMISE OF ROME
--THAT'S HARD TO BELIEVE
HOW MANY MORE SILVER COINS?
ACCORDING TO THE PROPHECY, 17 MORE
HOW WILL YOU NAME THEM?


I WILL USE THE TAROT CARDS.



...
WHAT ARE THOSE ?

HOW BEFITTING, AS WE ARE SO INFLUENCED BY PREDIC-TIONS.
YES.
PRO-PHETIC CARDS ?


THEY ARE NEW PROPHETIC CARDS THAT THE GYPSIES HAVE MADE VERY POPULAR AMONGST THE COURTESANS.

IT'S VERY PROB LEM-ATIC.
THE SITUATION IS SO BAD THAT EVEN THE COMMITTEE OF CARDINALS CAN'T COME UP WITH IDEAS ON HOW TO PUNISH THE LUTHERANS WHO DEFY THE CHURCH.
GATHER ALL OF THE SILVER COINS AS FAST AS YOU CAN.
AT THIS RATE, IT WILL TAKE A HUNDRED YEARS TO ESTABLISH SANCTO OFFICIO TO DEAL WITH HERETICAL DOCTRINE.
DO NOT EXPECT ANY MILITARY SUP-PORT FROM THE CHURCH HAS ITS HANDS FULL WITH THE WAR ON FRANCE.
...AND EVERYONE THINKS THEY CAN DO A BETTER JOB THAN YOU.
I WILL USE THE TAROT CARDS.
I'M SURE THEY ARE THINKING OF THE TIME THAT YOUR EXCELLENCY'S FAMILY, THE MEDICI'S, CHALLENGED THOSE BELIEFS, AND FOR THAT THEY WERE EXILED FROM FLORENCE
THAT CANNOT BE ALLOWED TO HAPPEN AGAIN!
NOR WILL ROME BE BURNED TO THE GROUND!
OH, BERNARD.
OH SERPENT, THE MEDICI FAMILY GAVE YOU YOUR "LEFT HAND NAIL"--
--DO NOT FORGET WHO SAVED YOU FROM TORTURE AND BEING BURNED ALIVE.

YES
...
PEACE FOR THE MEDICI'S IS PEACE FOR ROME

---AND PEACE FOR ITALY.
IT IS PEACE FOR ALL ROMAN CATHOLICS
IT'S FOR THAT PEACE--
---THAT WE NEED PEOPLE WHO ARE BLINDLY LOYAL TO THE CHURCH, WHO WILL ACT AS SHIELD AND SWORD.
FOR THAT PEACE

---MUCH BLOOD MUST BE SPILLED, BUT DO NOT BE AFRAID

---SERPENT.
YOUR EXCELLENCY

DON'T GET SLOPPY WITH YOUR REPORTS.
MY ONLY WISH IS TO BURY THE FOREIGN-ERS IN FIELDS OF THEIR OWN BLOOD
THE MEDICI'S HAVE ALREADY PREPARED A GRAVE FOR ME ---
---AND THE FIELDS OF BLOOD THAT I WILL CULTIVATE ARE ALREADY SPREAD-ING BEFORE ME.

A SECRET MEETING IN A CONFESSIONAL. THAT'S SPLENDID
WHO WAS IT?
CARDINAL GIULIO--
--POPE LEO'S COUSIN.
THE PEOPLE BEHIND THE SCENES.
WOW.
THAT'S A GOOD BIT OF INFORMATION.
AND?
THE RESULTS OF THE FIRST BATTLE HAVE BEEN PRAISED.

Napoli – Aelnus Principality
AAAA A—

WELL THEN ..

BEFORE WE BEGIN THE BLOOD-BATH—
—WE MUST GATHER THE HUNTERS.

•Continued in Volume 2•

PILGRIM JÄGER
–Volume 1–

Story by
Toh Ubukata

Illustrated by
Mami Itoh

Production Staff
Yu Aizawa
Chieko Yamaya
Mirai Teramura
Shu Takano
Matsuo (meshi)

HP Staff
Takeshi Yanagigawa
Studio Jabawok

Edited by
Yoshiyuki Hitani

Publisher
Toshiro Toda

DICTIONARY

— The language of Adele Nahasheid and Karin Atlantic —

BENANDANTI [ITALIAN]

Anointed, but more specifically in this case, the group of people that Adele belongs to. Originating in Friuli in Italy and endowed with holy powers they were defenders of the agrarian way of life and had the power to identify witches

COMMISSARIO [ITALIAN]

Commissioner

EGO TE ABSOLVO A PECCATIS TUIS [LATIN]

I absolve you of your sins

IN NOMINE PATRIS
ET FILII ET SPIRITUS SANCTI [LATIN]

In the name of the Father the Son and the Holy Spirit

LI OI LI OI LAMA SABACHTHANI [LATIN]

My God–my God why have you forsaken me?! (what Christ called out to God while being crucified)

LA MAESTRA [ITALIAN]

The teacher

LA PADRONA [ITALIAN]

A respectful way to address a woman of stature

IL PAPA [ITALIAN]

The Pope

PILGRIM JAGER [GERMAN]

Pilgrim Hunter

PROFESSIONISTI [ITALIAN]

Performers

QUATTROCENTO [ITALIAN]

First quarter of the century

SBRIGATI [ITALIAN]

Hurry up

LA STREGA [ITALIAN]

The Witch

VAFFENL [ITALIAN]

Get out!

VIA DOLOROSA [ITALIAN]

Literally the way of suffering. It is a term that refers to the stations of the cross–and the tortures that Christ endured before he was crucified

IS IT IN THE CARDS?

— The Tarot Cards & Italian Equivalent —

Wheel of Fortune — Ruota Della Fortuna

The Devil — Il Diavolo

Death — La Morte

The Queen of Gold Coins — La Regina Danari

The Priestess — La Papi ssa

The Wagon — Il Carro

The Queen of Goblets — La Regina di Coppe

The Star — La Stella

The Moon — La Luna

The Hanged — Il Impiccato

The Queen — Imperatrice

The Hermit — Il Eremita

The Lovers — Gli Amanti

1 PILGRIM JÄGER 2 MAGICAL PILGRIM HUNTERS

3 STORY BY TOH UBUKATA 4 ILLUSTRATED BY MAMI ITOH 5 30TH AUGUST 1521

6 TODAY I WENT AROUND THE TOWN OF NAPLES ON A BIKE

7 KARIN GOT MAD AT ME FOR NOT WEARING A HELMET

1 KARIN IS SCARY WHEN SHE'S MAD, BUT I LOVE HER

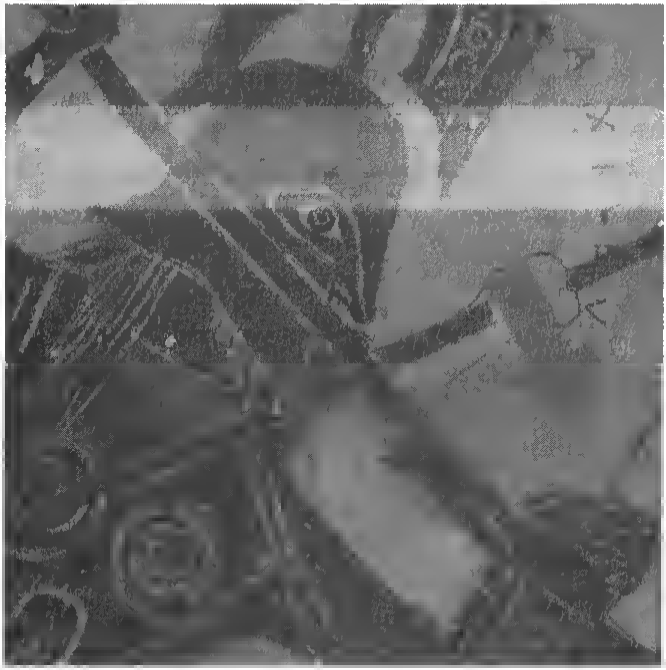
2 I KNOW SHE'S REALLY A NICE PERSON

3 I WISH MY BOOBS WERE AS BIG AS KARIN'S

Toh Ubukata

– DOB February 14 –

Blood Type	Probably B
Born in	Gifu Prefecture
Lived in	Singapore, Nepal, etc.
Favorite Movie Directors	Stanley Kubrick, David Cronenberg Lars Von Trier, and Guy Ritchie
Traumatizing Movies	"The Fly", "Santa Claus"
Weakeness	Tonsils (They often get inflamed)



Mami Itoh

– DOB September 27 –

Blood Type	B
Born in	Yokohama at Itoh Hospital (5 minutes from the office)
Traumatizing Movies	Hmmm I think I like them, Anything by Pier Paolo Pasolini
Weakeness	Coccyx (If she hits it, she'll die, probably)

US/$9.99
CAN/$13.99
Supernatural
Fantasy

The year 1521 was a time of religious confusion and strife. There was persecution of non-Christians over petty confusions and differing opinions. The world was in chaos... but from this chaos would rise two women of strength and charity to fight in the name of all that is holy!

THIS BOOK READS FROM RIGHT TO LEFT

ISBN: 1-58655-557-X
50999
781586 555573

Anime Works

13 AND OLDER

MEDIA BLASTERS PRESS
www.media-blasters.com

PILGRIM JÄGER

Manga Sketchbook Highway
http://www.manga-sketchbook.org/